

# Inhalt

## 7 Pool oder Pond?

## 11 Wir legen einen Schwimmteich an

### 12 Die wichtigsten Fragen vorab

Problem Hanglage  
Sicherheit für Kinder

### 16 Der passende Schwimmteich

Teich-Technik: ja oder nein  
Viele Variationen

### 17 Fünf Kategorien erleichtern die Entscheidung

#### 17 Kategorie 1: Schwimmteich Pur Natur

18 Beispiel Schwimmteich im ländlichen Garten

#### 19 Kategorie 2: Schwimmteich mit wenig Technik

20 Beispiel Schwimmteich mitten im Garten  
21 Beispiel Familienteich vor Gründachhaus

#### 22 Kategorie 3: Schwimmteich mit mittlerer Technik

23 Beispiel Architektonisch gestalteter Schwimmteich

#### 24 Kategorie 4: Schwimmteich mit viel Technik

25 Beispiel Schwimmteich mit Palisadenabgrenzung

### 26 Teiche der Kategorie 5

26 Naturpool  
27 Living-Pool mit Gegenstromanlage  
28 Naturpool in Frankreich

### 30 Die konkrete Planung

Der richtige Platz  
Der Zugang  
Anbindung ans Haus  
Einbindung in den Garten  
Was ist bei einer Hanglage des Gartens zu beachten?  
Wie möchten Sie ins Wasser einsteigen?  
Tiefes und flaches Wasser  
Welcher Grundriss?  
Kindersicherung

### 37 Genau Maß nehmen

Der eigene Schwimmteichplan  
Höhenmessung

### 42 Bodenaushub der Teichmulde

Den Aushub berechnen  
Bagger und Geräte  
Wohin mit dem Aushub?  
Schichtweises Ausheben

49 Die Grenze zwischen Schwimmen und Wachsen  
Überragende oder nahtlose Abgrenzung?

### 55 Folie auslegen und Teich befüllen

Was tun bei Falten?  
Folie und Stützmauer  
Der Teichrand  
Wasser einfüllen

### 62 Die Bepflanzung des Vegetationsgürtels

Die drei Pflanzenzonen  
Die Vegetationsgürtel  
Pflanzen für die drei Tiefenzonen  
Wasserpflanzen für Teichbiotope  
Der Teichboden  
Pflanzung in Körbe oder nicht?  
Qualität der Wasserpflanzen  
Pflanzzeit und Pflanzung

### 74 Was wäre ein Teich ohne Ufer?

Ein bequemer Einstieg  
Sitz- und Liegeplatz  
Schützender Erdwall  
Wall- oder Strauchhecke  
Abwechslungsreiche Randzonen  
Trockenmauer als ergänzender Kontrast  
Stauden und Gräser  
Gelungene Gestaltung  
Die Pflanzung  
Stauden für das Schwimmteichufer  
Blumenwiese

## 92 Tiere und ihre Lebensräume

94 Schillernde Libellen  
94 Leben auf dem Teichgrund  
96 Die Doppellebigen  
98 Keine Angst vor Schlangen!  
99 Vögel am Teich  
99 Vierbeiner am Teich

## 100 Abdichtungsmethoden und -materialien

102 Folien für den Schwimmteich  
103 Fertigteiche zum Baden  
104 Schwimmteiche aus Glasfaser und Kunstharz  
104 Gemauerte Becken und Betonbecken  
106 Dichter Teich mit Lehm oder Ton  
109 Grundwasserteich

## 113 Badeelixier Wasser

- 114 Wasserhärte
- 115 pH-Wert
- 115 Nitrat im Wasser – kippt der Teich um?
- 116 Phosphate
- 116 Regen- oder Leitungswasser
- 117 Wasserqualität
- 117 Badeteich und Swimmingpool –  
unterschiedliche Wasserqualität
- 118 Das biologische Gleichgewicht
- 119 Die natürlichen Filter für das Wasser
- 121 So stellt sich das Gleichgewicht ein
- 121 Mückenplage
- 123 Gesunder Schwimmteich für Badegäste
- 125 Fische in den Teich?
- 127 Das erste Bad

## 129 Filterung und Umwälztechnik

- 130 **Die Pflanzenkläranlage**  
Repositionspflanzen  
Größe und Anlage  
Auswahl der Pflanzen
- 134 **Filteranlagen**  
Oberflächenskimmer  
Dreikammerfilter  
Schwimmbadfilter  
Pumpen  
Bewegtes Wasser – Springbrunnen oder Bachlauf

## 139 Beispielhafte Schwimmteiche

- 140 Der erste Schwimmteich
- 142 Vom Pool zum Badeteich
- 144 Badeteich mit Holzdeck und seichtem Einstieg für Kinder
- 146 Großer Schwimmteich mit Holzabgrenzung
- 148 Schwimmteich mit eingebautem Holzbecken
- 150 Schwimmteich mit Betonschalsteinmauer
- 152 Schwimmteich mit Skimmer und Filtersystem
- 154 Schwimmteich in Hanglage
- 156 Naturnaher Teich mit Oberflächenreinigung
- 158 Patentierter Naturteich

## 160 Schwimmteich Typ Design

- 162 Badeteich mit Abgrenzung aus Recyclingkunststoff
- 164 Familienparadies auf kleinstem Raum
- 165 Gartenteich zum Abkühlen
- 166 Badevergnügen Pur Natur für die ganze Familie
- 167 Von der Klärgrube zum Badeparadies
- 168 Tauchbecken in der Senkgrube
- 170 Seerosenparadies im ehemaligen Swimmingpool
- 171 Planschen im Badebottich
- 171 Vom Pool zum Schwimmteich
- 172 **Öffentliche Naturbäder zum Ausprobieren**  
Die Welle Gütersloh  
Naturbad Bardowicker Strand  
Naturbad Lenggries  
Naturbad Eberschwang  
Felsenbad Pottenstein
- 176 Ökologisches Familienbad Lindenthal

## 178 Schwimmteichpflege rund ums Jahr

- 180 Frühjahr
- 182 Sommer
- 184 Herbst
- 186 Winter
- 188 Der Schwimmteich – nicht mehr wegzudenken
- 189 **Probleme, Krankheiten und Schädlinge**  
Algen im Schwimmteich  
Käfer und Larven  
Tote Tiere im Teich  
Wasserwechsel  
Loch in der Folie  
Generalreinigung  
Schädlinge im Schwimmteich

## 194 Anhang

- 194 Adressen, die Ihnen weiterhelfen
- 198 Stichwortverzeichnis